

[p.1]

**No más violencia contra las mujeres**

**República Democrática del Congo**

**La lucha de una mujer por la justicia**

**Amnistía Internacional**

[p2/3]

## **Decidida a defender sus derechos**

Un soldado irrumpió una noche en casa de Kavira Muraulu y la violó. Al día siguiente, ella fue a presentar una denuncia, por lo que el violador volvió con unos amigos y le propinó una paliza. Sin dejarse intimidar por ello, Kavira siguió denunciando lo ocurrido, así que le clavaron una bayoneta en el estómago.

Kavira es una campesina de entre 50 y 60 años que vive en las proximidades de un campamento militar de Mangangu, cerca de ciudad de Beni, provincia de Kivu Septentrional, en el este de la República Democrática del Congo. En esta zona, asolada por un conflicto entre distintas fuerzas armadas desde hace más de cinco años, se ha violado, mutilado y matado con total impunidad a gran número de mujeres y niñas.

El hombre que violó a Kavira el 16 de mayo del 2003 era un soldado del campamento militar. Cuando ella informó de la violación a su comandante, éste le ordenó indemnizarla con tres dólares estadounidenses, pero no hizo nada cuando el soldado hizo caso omiso de la orden. Kavira lo denunció entonces ante el gobernador del distrito, quien le dedicó unas palabras de consuelo y le dijo que regresara a casa, pero sin tomar ninguna medida para garantizar su seguridad.

El violador y otros soldados la asaltaron entonces cuando se encontraba trabajando en el campo y, después de atarla, le dieron una paliza, rompiéndole un diente de un golpe y causándole una lesión en la mandíbula. No dejaron de golpearla hasta que otra mujer los amenazó con un arma. Kavira fue llevada posteriormente a la oficina del gobernador, donde éste intentó en vano convencerla de que retirara la denuncia. Los soldados volvieron a agredirla, y en esta ocasión le clavaron una bayoneta en el estómago.

A pesar de la constante presión de las autoridades y de correr peligro de muerte, Kavira está decidida a que se le haga justicia y a obtener una indemnización.

Todas las fuerzas enfrentadas en el conflicto del este de la República Democrática del Congo han utilizado la violación en masa y otras formas de violencia sexual para sembrar el terror entre las comunidades civiles y someterlas. La Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas calcula que, entre octubre del 2002 y febrero del 2003, en la provincia de Kivu Meridional fueron violadas unas 5.000 mujeres, lo que supone una media de 40 al día.

En muchos casos, a las víctimas de violación también se las mata o hiere deliberadamente. Asimismo, millares de mujeres y niñas se han convertido en esclavas sexuales o en combatientes, obligadas a ello por la pobreza extrema o por haber sido secuestradas. Al trauma que sufren las víctimas se suma el alto riesgo de contraer el VIH. El tratamiento médico y psicológico que necesitan es prácticamente inexistente en todo el país.

Los homicidios y las violaciones y demás delitos de violencia sexual que se están cometiendo en la República Democrática del Congo constituyen crímenes de guerra y crímenes de lesa humanidad; sin embargo, en casi ningún caso se ha llevado a sus autores ante la justicia.

[ilust.]

**Kavira Muraulu. ©AI**

**Foto de portada: Mujeres del este de la República Democrática del Congo, junio del 2003.**  
© AP

## **Amnistía Internacional**

### **Apoye nuestra campaña: Juntos podemos hacer que las cosas cambien**

- Demuestre su interés:

Averigüe y monitorice la respuesta que está dando su comunidad y el gobierno, la policía, las fuerzas de seguridad y los tribunales de su país a la violencia contra las mujeres y las niñas.

- Tome partido:

Condene abiertamente la violencia contra las mujeres. Opóngase a los prejuicios y a las actitudes desdeñosas.

- Actúe:

Súmese a nuestra campaña mundial por el derecho de las mujeres a no sufrir violencia ni discriminación

**En el hogar y en la comunidad, haya guerra o haya paz, son millones las mujeres y niñas a las que se golpea, se viola, se mutila y se da muerte con impunidad. Súmese a la campaña que ha emprendido Amnistía Internacional para pedir a gobiernos, comunidades y particulares que actúen para poner fin a la violencia contra las mujeres en todo el mundo.**

**[p.4]**

### **Acción contra los crímenes de guerra en la República Democrática del Congo**

Escriba al gobierno de transición, en el que figuran líderes de grupos armados, instándolo a:

- ordenar claramente a las fuerzas bajo su mando que pongan fin a la violencia sexual contra las mujeres y las niñas y entregar a los presuntos autores de esta violencia a una autoridad judicial apropiada y legalmente constituida.
- establecer un programa sistemático y exhaustivo de atención médica y psicológica a las supervivientes de violencia sexual, colaborando plenamente con las organizaciones congoleñas e internacionales que están atendiendo ya a las víctimas en la zona.
- hacer posible, en el contexto de la reforma en general del sistema judicial del país, que las víctimas de violencia sexual reciban resarcimiento pleno ante los tribunales.
- establecer programas de sensibilización y formación de los miembros de las fuerzas de seguridad y formar a los jueces, los fiscales, la policía y los demás participantes en el sistema de justicia penal sobre el modo de responder a las denuncias de violencia sexual.

Envíe su carta al presidente Kabila: Joseph Kabila, Président de la République, Présidence de la République, Kinshasa-Ngaliema, Republica Democrática del Congo

### **Más formas de ayudar**

- Me gustaría sumarme a la Campaña para Combatir la Violencia contra las Mujeres. Deseo recibir más información.
- Me gustaría unirme a Amnistía Internacional. Deseo recibir más información.
- Me gustaría hacer un donativo para apoyar el trabajo de Amnistía Internacional

Número de la tarjeta de crédito: .....

Fecha de caducidad: .....

Cantidad: .....

Nombre: .....

Firma: .....

Dirección: .....

.....

Envíe estos datos a la dirección de Amnistía Internacional que figura en el recuadro siguiente:

o a Amnesty International, International Secretariat, Peter Benenson House, 1 Easton Street, London WC1X 0DW, Reino Unido

Puede también visitar el sitio web de Amnistía Internacional

[www.amnesty.org/actforwomen](http://www.amnesty.org/actforwomen)

Índice AI: AFR/62/001/2004

---

